

CERVA 03010092 03020064 TICINO

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Apraksts: Augstas redzamības, siltnāta ūdens droša apģērbs ar atstarojošām lēnām, rāvēšlēdzēja aizādi. Ūdens necaurlaidīgais slānis: poliesteris ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: S - XXXL

Izmēru tabula:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
Krūtis, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Viduklis, cm	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

Ipašības un marķējums:

Jaka: Klasa 3, augstas redzamības apģērbs x Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 nodrošina lietotāja, kas pārvietojas pa iadu autocelā, uz kura transportlīdzekļu satiksmes kustības ātrums pārsniedz 60 km/h, redzamību dienā un nakts.

Bikses: Class 1 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klase 1	Minimālais satiksmes ātrums <20km / h
Klase 2	Valdītāja satiksmes ātrums <60 km / h
Klase 3	Augstākā trieciena satiksmes ātrums> 60 km / h

1 Izstrība pret ūdens iespiešanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2019 ūdens tūlīt caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2019 x Lietus torņa pārbaude: x nozīmē "nav pārbaudīts"

Ieteicamais maksimālais līmenis nēsāšanas laiks

Darba vietas temperatūra (°C)

	25	20	15	10	5
Ierobežots nēsāšanas laiks (minūtes)	60	75	100	240	neierobežots

03010092, 03020064 TICINO produkta kods

ražošanas datums

Lietošana: Šis apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionālā lietotānā. Tikai tirs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai izstrību netīru apģērbus. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietotānas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbus. Noduluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanas ierīcēm jābūt pareizi aizvērtai.

Kopšana:

Mazgāt 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā, kas piemērots sintētiskiem materiēliem, žāvēt brīvi izkarot istabas temperatūrā. Nebalnāt. Nežāvēt trumtūlptā žāvētājs. Negludināt. Netīrīt ķīmiski.

Uzmanību: Apģērbs saglabā savas īpašības 5 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kaipošanas laiku. Kaipošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt. Nelabojiet bojātu apģērbus. Produktu nekādā gadījumā nelabojiet, nemodificēiet.

Glabāšana: Glabāt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbus. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbus ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materiāls: ārējais apvalks – 100% poliesteris ar poliuretāna pārklājumu. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šāda gadījuma nelietojiet vairs šo apģērbus.

Izdots tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0161, AITEX, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL GERBUIKSAANWIJZING

Beschrijving: Hoge zichtbaarheid waterdichte kledingstuk met retroreflecterende banden, ritsluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S - XXXL

Maattabel:

Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hoogte, cm:	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
Borst,, cm:	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Middel, cm:	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

Eigenschappen en markering:

Jas: Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheid kleding- x stuk volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016. Zorgt voor zichtbaarheid van gebruikers overdag en 's nachts op een weg met autoverkeer met snelheden van meer dan 60 km/uur

BroeK: Class 1 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasse 1	Minimale niveau verkeerssnelheid < 30km/h
Klasse 2	Gemiddeld niveau verkeerssnelheid < 60km/h
Klasse 3	Hoogste niveau verkeerssnelheid > 60km/h

3 Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 according EN 343:2019 1 Waterdampdoorlaikbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343:2019 x Regentoren-test: x betekent „niet getest”

Aanbevolen maximum draagtijd

Werkomgevingstemperatuur (°C)

	25	20	15	10	5
Bepaalde draagtijd (minuten)	60	75	100	240	onbepakt

03010092, 03020064 TICINO artikel

productiedatum

Gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen als signalisatiekleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk biedt bescherming. Volg onderstaande instructies om kleding te reinigen. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden.

Wasinstructie:

Was synthetische materialen op max. 40°C. Vervolgens het artikel laten drogen op kamertemperatuur. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken, te strijken, chemisch te reinigen of te drogen in een droger.

Vaarschuwing: Het materiaal behoudt zijn fysieke eigenschappen tot maximaal 5 wasbeurten. Daarna dient het artikel vervangen te worden. Levensduur is ook afhankelijk van opslag, gebruik etc. Repareer beschadigde kleding niet. Het product niet wijzigen of aanpassen.

Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht

Materiaal: buitenlaag - 100% polyester met PU. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 0161, AITEX, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechiě

NO INFORMASJON FOR BRUKERE

Beskrivelse: Vannnett plagg med høy synlighet med to horisontale retrorefleksstriper, glidelås lukking. Det vannbestandige laget er laget av polyesterstoff med et lag av polyuretan. Farger: oransje, gul. Tilgjengelige størrelser: S - XXXL

Betegnelser:

Betegnelser av størrelse:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Høyde i cm	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
Brystkasemål i cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Midje, cm	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

Egenskaper og merking:

Jakke - Tøyklasse 3 i hht x EN ISO 20471:2013+A1:2016 oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425

Klasse 1 Klasse 2 Klasse 3

Klasse 1	Minimumsnivå trafikkhastigheter < 30km / t
Klasse 2	Mellomliggende nivå trafikkhastigheter <60km / t
Klasse 3	Høyeste nivå trafikkhastigheter > 60km / t

3 Motstandsdyktighet mot gjennomtrengning av vann: klasse 3 i hht. EN 343:2019 1 Vanndamps gjennomtrengelighet: klasse 1 i hht. EN 343:2019 x Regntårntest: x betyr "ikke testet"

Anbefalt maksimum brukstids

Arbeidstemperatur temperatur (°C)

	25	20	15	10	5
Begrenset brukstids (minutter)	60	75	100	240	ubegrenset

03010092, 03020064 TICINO typebetegnelse

produksjonsdato

Bruk: Plagget er beregnet på å brukes som et godt synlig signalplagg. Kun et plagg som er rent og der glidelåsen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Et tilsusset plagg gireres rent i hht. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plaggets stand for det skal brukes: Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsusset eller i stykker. Bruk undervising: Alle nedleggelser må være ordentlig lukket for å gi full beskyttelse.

Behandling:

Bask plaggnet ved en temperatur på 40 °C ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer, plagget legges til bløt i kaldvann, sentrifugerer kortvarig på lave omdreininger, etter vask tørkes plagget i romtemperatur, fritt opphengt. Får ikke bleikes, får ikke trommeltorres, får ikke strykes, og kan ikke renses kjemisk

NB! Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 5 vaskesyklusser. Etter 5 vaskesyklusser kasseres der plagget. Det angitte maksimale antallet syklusser for vasking er ikke den eneste faktoren som er knyttet til plaggets levetid. Hvor lenge plagget vil kunne brukes, vil i tillegg avhenge av hvordan det brukes, oppbevares osv. Forsøk ikke å reparere skadete klær. Foreta ingen endringer på og modifier ikke produktet.

Oppbevaring: Oppbevares på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bør ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materiale: Vre skall - 100% polyester med polyuretan lag for. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Typesertifikat er utstedt av AITEX, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain, autorisert organ 0161. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opis: Nieprzemakalna odzież. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposazona w taśmy odblaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXL

Rozmiar

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
Obwód klatki piersiowej cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Obwód w talii, cm	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

Wiadomości i oznaczenie:

Kurтка: Klasa odzieży ochronnej: 3 zgodnie z x normą EN ISO 20471:2013+A1:2016 zapewnia widoczność użytkownika poruszającego się w godzinach dziennej i nocnych na drogach z ruchem samochodowym przekraczającym 60 km/h

Spodnie: Class 1 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasa 1	Poziom minimalny, przedkości poniżej < 30km/h
Klasa 2	Poziom pośredni, przedkości powyżej < 60km/h
Klasa 3	Poziom najwyższy, przedkości powyżej > 60km/h

3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2019 1 Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2019 x Test wiesz deszczowej: x oznacza „nie testowano”

Zalecane maksimum czas noszenia

Temperatura robocza środowiska (°C)

	25	20	15	10	5
Organiczny czas noszenia (minut)	60	75	100	240	bez ograniczeń

03010092, 03020064 TICINO oznaczenie typu

data produkcji

Sposób użycia: Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywniej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurтка w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.** Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. **Pasy odblaskowe kurtki muszą być czyste i nicyzm nie zasłonięte!** Zanieczyszczone odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

Sposób prania i czyszczenia:

Odzież należy prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, po wypraniu w suszarnie należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

Nie prasować Nie czyścić chemicznie Nie chlorować

Uwaga: Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 5 cykli prania. Po 5 praniu nie należy używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd. Nie należy naprawiać uszkodzonej odzieży. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.

Sposób przechowywania: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazywowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Certyfikat typu został wydany przez AITEX, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain, Jednostka Notyfikowana numer 0161. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Ceska **Importer w Polsce:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

PT INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Descrição: Roupa impermeável com fitas retro refletivas. A camada impermeável é fabricada a partir tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos S - XXXL

Tamanhos:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
A circunferência do tórax, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Cintura, cm	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

EN 13688

EN 3471

EN 343

Características e indicações:

Jaqueta: Classe de roupa 3 de acordo com x a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 assegura a visibilidade do usuário em movimento durante o dia ou a noite numa estrada com veículos a velocidades superiores a 60 km/h

Calças: Class 1 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013+A1:2016

Class 1	Nível mínimo de velocidades de tráfego < 30km/h
Class 2	Nível médio de velocidades de tráfego < 60km/h
Class 3	Nível máximo de velocidades de tráfego > 60km/h

3 Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2019 1 Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2019 x Teste da torre de chuva: x significa "não testado"

Máximo recomendado tempo de uso

temperatura ambiente de trabalho (°C)

	25	20	15	10	5
Tempo de uso limitado (minutos)	60	75	100	240	ilimitado

03010092, 03020064 TICINO a designação do tipo

data de fabricação

Uso: Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechamentos devem ser devidamente fechados para fornecer proteção completa.

Manutenção:

Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos, enxaguar em água fria, centrifugação curta a baixa velocidade, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco **Avise:** O vestuário conspícuo se as suas propriedades até 5 ciclos de lavagem. Não usar depois de 5 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc. Não tente reparar roupas danificadas. Não mudar o produto de jeito nenhum, não modificar.

Armazenamento: Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Materia: 100% poliéster com camada de poliuretano. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário. Tipo de certificado foi emitido pela AITEX, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain, pessoa notificada 0161. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Checa

RO INSTRUCȚIUNI

Descriere: Imbracaminte cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizante si fermecar. Material impermeabil:100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

Graficul marimilor:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Înălțimea, cm	166-174	174-178	178-182	182-186	186-190	190-194
Circumferința, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-125
Talie, cm	78-86	82-90	90-98	98-106	102-111	111-117

Proprietăți și marcare:

Jachetă: Imbracaminte de mare vizibilitate x clasa 3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 asigură vizibilitatea utilizatorului care se deplasează pe timpuri zilei și nopți pe șosea cu circulația vehiculelor cu o viteză care depășește 60 km/oră

Pantaloni: Class 1 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasa 1	Viteză de trafic de nivel minim < 30km/h
Klasa 2	Viteză de trafic la nivel intermediar < 60km/h
Klasa 3	Viteză de trafic la nivelul cel mai ridicat > 60km/h

3 Rezistența la apa clasa 3 EN 343:2019 1 Permeabilitatea la abur clasa 1 EN 343:2019 x Testul tunului de ploaie: x înseamnă „nu a fost testat”

Máximá recomendado durată de purtare

Temperatura de lucru a mediului (°C)

	25	20	15	10	5
Durată redusă de purtare (de minute)	60	75	100	240	nelimitat

TICINO cod **0**